Ն.5288 1902 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 20—21 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԻՍԻ 1320 ՇԱՊԱՆ 2 ՍՆ ՍԷՖԻԶԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԳՐՈՇ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԳՐՈՇ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻԹՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՕԱՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷԿՄԻ ԿԱԶԷԹԱ (جريدهٔ شرقيه) (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسيس اولنمشدر) صاحب امتياز: جيولكيان

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 այրգ	6 այրգ	3 այրգ
ՍԹԱՆՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիյէ 20 ղ.-տան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Ռուսիի վէ Յիւնոիի սահիպէ ղ. 5
Էիւնոիի սահիպէ սաթիրը » 3

Իտարէխանէսի Սթանպոլտա Գապը Ալի ճատէսինտէ նումէրօ 20 ձիվէլէկեան մաթպասանտա սրը։ Բեսֆիֆէի մէվասատ հաղգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԵԿԵԱՆ միւրաճաաթի օլունա։
Մէվասատը նաֆիյա տաիր պէնալէր մէհճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իտէ օլունմայաճագ։

ԿՐԻՆԼԻԿ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԼԻՎԱՏԻՍՏԱ ՕՍՄԱՆԼԸ ՀԷՅԷԹԻ

Եալթայա միվասէլէթ իտէն Օսմանլը հէյէթը մախսուսէսինէն՝ Զար հազրէթլերինէն նէզտինէ ազիմէթ էյլէտիկինի եազմըշ իտիք։ Թուրխան բաշա հազրէթլէրիյլէ բէֆիգլէրի՝ միւշարէլէյհ իմբէրաթօրըն հուզուրընա բէսմէն գապուլ օլընմըշլար տըր։ Պատէհու հէյէթը միւշարէլէյհանընը չէրէֆինէ պիր զիյաֆէթ վէրիլէրէք, Զար՝ թաամ էսնասընտա մէապիրը հազրէթը Բատիշահիյի եատ էյլէմիշ, վէ Թուրխան բաշա հազրէթլերի՝ իմբէրաթօրընը չէրէֆինէ իտարէ ագահ էյլէմիշ տիր։ Հէյէթը մուրախասատան տանա եվվէլ միւվասէլէթի իթմիշ օլան Տէրսաատէթ Ռուսիա սէֆիրի Մ. Զէնովիէֆ՝կէչէն ճումա կիւնիւ Զար հազրէթլերինէն հուզուրընա գապուլ օլընմըշ տըր։

Տէվլ. Թուրխան բաշա հազրէթլերինի՝ Ռուսիա խարճիյէ նազրը գօնթ Լամստորֆ վէ Մ. Զէնովիէֆ զիյարէթ իթմիշլէր տիր։

Հէյէթը միւշարէլէյհա տիւն ագշամ «Իզմիր» վաբօրընա եալթատան Տէրսաատէթէ միթէվէճճիհէն եօլա չըգմըշ տըր։

Հէյէթը միւշարէլէյհա ազիմէթինէն եվվէլ իմբէրաթօր թարաֆընտան գապուլ օլունարագ, հագգարընտա մէրասիմը մախսուսէի իհթիրամիյէ իճրա իտիլիկի կիպի, իչպու բէսմը գապուլէ Ռուսիա խարճիյէ նազրը գօնթ Լամստորֆ վէ Տէրսաատէթ սէֆիրի Մ. Զէնովիէֆ տախի հազրը պուլունմըշլար տըր։

Հէյէթը միւշարէլէյհա էրքէանը՝ հարբէքէթ էյլէտիքլերի սրրաատ, զայէթ բարլագ պիր սուրէթէտ եօլա՝ գոնըմըշլար տըր։

Իմբէրաթօր թարաֆընտան միւշարէլէյհ Թուրխան բաշա հազրէթլերինէ գըյմէթլի պիր հէդիյէ վէրիլտիկի կիպի, սատ. Բիրա վէ Սատրգ բաշալար հազրաթընա տախի նիշանլար վէրիմիշ, վէ քէաֆիպ սատ. Ակեահ պէյ հազրէթլերինէ տէ պիր հէդիյէ վէրիմիշ տիր։

Բումանիանընն նիմ բէսմի կազէթալարընն պէյանընա կէօրէ, Բումանիա գրալը Պուլկար բրէնսինի զիյարէթ իթմէք իչիւն նոյեմբեր 11տէ Բուսճուղա կիտէճէք տիր։ Կազէթալար՝ պու զիյարէթի հէր իքի մէմլէքէթին միւնասէպաթը նօգթաի նազարըյա էլի պիր էմարէ վէ ասայիշին պագասը իչիւն պիր թէէմինաթ ատտ իտիյօրլար։ Պիր Վիէննա կազէթասընընն պէյանընա կէօրէ, պու զիյարէթ վէ միւլագաթ՝ պէօյիւք տէվլէթլերին միւլագաթընտան տանա զիյատէ էհէմմիյէթի հարզ տիր, չիւնքի Բումանիա վէ Պուլկարիսթան միւնասէպաթընտա պիր թէպէտիւլաթ հուսուլէ կէլտիկինէ պիր տէլիլ տիր։

Կէչէնլէրտէ Սօֆեատա իքի էշգրյա տէրտէսթ օլունըպ, պունլար քէնտի արգատաշլարընը արամագտա իտիլէր։

ՏԱԽԻԼԻՕՅԷ

Մուգատտէմա ճէմ օլունան իանէլէրտէն հէնուզ սարֆ օլունմայան 71,000 քիւսուր ղ.-ն Աֆիոն Գարահիսարը հարիգ զէտէկեանընա իթասը խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ տիր։

—Իզմիրտէ մուգիմ թիւճճարտան Հէրսազատէ Ահմէտ էֆ.՝ Իզմիրտէ պուխարլը պիր Թրանվայ խաթթը ինչասը իչիւն պազը չերաթլէ 99 սենէ միւտտէթ իչիւն եօհտէսինէ իմթիյազ իթասընը՝ պա արգուհալ Նաֆիա Նէզարէթինտէն իսթիրհամ էյլէմիշ տիր։

—Սիսամ ատասընընն ահվալը զըրախէսինին իալահը իչիւն կէչէնտէ ատանընն մերքէզը իտարէսի օլան Վաթի չէհրինտէ իճթիմա իտէն մէճլիսէ՝ Սիսամտա պիր զըրաաթ պանգասընընն թէէսիսի միւզաքէրէ իտիլմիշ տիր։ Պու մէսէլէնին սուրէթը հալի հագգընտաքի միւշքիլաթընն չօղը պէրթարաֆ իտիլմիշ տիր։

—Էնգարէ վէ Գայսէրիյէ չէհրլէրինէ սու ճէլպի իչիւն լազըմ կէլէն քէշֆիյաթը ֆէնէիյէ իճրա իթմէք իւզրէ Թուրուգ ու Մէհապիր հէյէթը ֆէնէիյէսի սեր միւհէնտիսի սատատ. Ֆրանքիա էֆ. հազրէթլերի կէօնտէրիլմիշ իտի։ Գայսէրիյէյէ ճէրգ օլընճաագ սուտան չիմտիլիք սարֆը նազար գըլընմըշ օլարընընտան, չէհրը մէգքիւրէ կիթմէմէսի իչիւն էֆ.ի միւշարէլէյհէ թէպիլիգաթ իճրասը՝ մագամը Սատարէթտէն Նաֆիա Նէզարէթինէ իչար պույրըրմըշ տըր։

—Պազը մուհասէպէճիլէր թարաֆընտան՝ տէֆթէրլէրը՝ միւտտէթը նիզամիյէսի զարֆընտա Տիվանը Մուհասէպաթտա թէտգիգ իթտիրիլմէմքտէ օլարընընտան, պունտան պէօյլէ թէէխիրաթա սէպէպիլէթ վէրէճէք մէմուրիյնը հիսսապիլէնին իլա տէֆտարընտա նըսրի վէ իքինճի տէֆտարընտա պիր մասալընն քէսիրմէսի վէ թէքրարընտա հագլարընտա մուամէլէի գանունիյէնին իճրասը գարարլաշտըրըլարագ, իյճապ իտէնլէրէ պիլտիրիլմիշ տիր։

—Էվվէլքի կիւն Ատապար ճիհէթինէ ազիմէթ իթմիշ օյան Ինկիլիթէրա սէֆիրի Սըր Նիգօլա Օ'Գոնօր՝ տիւն ագշամ սէֆարէթինն «Իմաժէն» նամ մայէթ վաբօրըյա չէհրիմիզէ ավտէֆ էյլէմիշ տիր։

—Ռուսիա Զարընն Գրրըմտա Լիմատիտատա պուլունմասը միւնասէպէթիյլէ մահալը մէգքիւրէ կիթմիշ օլան Ռուսիա սէֆիրի Մ. Զէնովիէֆ 10 կիւն սօնրա Տէրսաատէթէ ավտէթ իտէճէք տիր։

—Պիր միւտտէթտէն պէրու նամիգաճ պուլընան Պահրիյէ նազրը՝ տէվլ. Հասան բաշա հազրէթլերի պու քէրրէ թէմամէն քէսպը ածիյէթ իտէրէք, տիւն պէրմիւթատ ագաը իճթիմա իտէն Մէճլիսը Վիւքէլատա հազը պուլընմըշ տըր։

—Իզմիրտէ Նէյը օլունան «Խրտմէթ» վէ Ռումճա «Բրօստոս» կազէթալարը Տախիլիյէ Նէզարէթինտէն թահիթ իտիլմիշլէր տիր։

—Այէմանիա իմբէրաթօրը կէչէնլէրտէ Պէրլինտէ Օսմանլը սէֆիրինի զիյարէթէլ, թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն իհտա պույրուլան վաղարտան տօլայը պէյանը թէչէքիւր օլունմասընը թավսիյէ էյլէմիշ տիր։ Մէգքիւր վազօլար գըյմէթտար ասարը սէհայիտէն տիր։

—Ռուսիա իմբէրաթօրը Իւչիւնճի Այէքսանտրընն վէֆաթընտան տօլայը տիւն Ռուսիա սէֆարէթի իպատէթխանէսինտէ պիր տուա օգունտըղը կիպի, պու կիւն տէ Զար Իքինճի Նիգօլանընն մագամընա կէչտիկինտէն տօլայը պիր թէչէքքիւր տուսը օգունմըշ տըր։

—Թէբանէի Ամիրէ միւթէահիւտի սատ. Հաճի Եօրկի էֆ.ինն խանէսինէ էվվէլքի կէճէ խըրսըզ կիրիպ, պէօյիւք պիր Ահմէտ խալբսը, անթիգա պիր Ահմէտ խալը էօրթիւսիւ, իչլէմէլի չուհա պիր մասա էօրթիւսիւ, պիր բարտըսիւ վէ սարը պազը էշեա չալընմըշ տըր։ Պէչիքթաշ զապրթասընճա օլունան չիպհէ իւզէրինէ Արթին Նամընտա պիրի տէրտսթ իտիմիշ տիր։

—Թէբէ Պաշնտա Օրթա սօգագտա Բաշալը խանը արգասընտաքի պաղչէտէ պիր Նէրտիվան ալթընտաքի սիւբրիւնթիլէր իչինտէ տիւն սապահ պէղլերէ սարըլը 8 այրգ պիր օղան չօճուգ նաշը պուլընմըշ տըր։ Միւթէճասըրը արանմագտա տըր։

—Գուրճի վաբօր գումբանեասընընն «Իզմիրնի» վաբօրընտա իտխալ մէմնու օլան պազը էշեա պուլունրըպ զապթ իտիլմիշ տիր։ Պու էշեայը գարայա չըգարանլար տախի տէրտէսթ իտիլմիշլէր տիր։

—Պանտրմատա պիր եանկրն գուհուր իտէրէք, 6 տիւքքեան եանմըշ տըր։ Զարար զիյան 1500 լիրայա պալիգ օլույօր։

—Կէչէնլէրտէ Ագաէնիգատ հիւքմ իտէն ֆուրթունա էանասընտա Հաճի Տավուտ գումբանեասընընն «Օլիմբիա» վաբօրը՝ Բիրէտէն տէհիզէ այրլարագ ճէսիմ սալկալար իւզէրինտէ եուվարլանմագտա իքէն, պիրտէն պիրէ մաքինասը պօզուլմըշ վէ մաքինանընն գազայա օղրատրըղընը գարթան իլէ Հաճի Տավուտընն օյու կիգլի սաղլամաղա չալըշմըշլար իսէ տէ, եօլճուլար երինէ գազայը տուլմուշլար վէ խէչէճան վէ էնտիչէ իչինտէ գալմըշլարտըր։ Պու գազա իւզէրինէ տուկալար վաբօրը տէնիզ քէնարընա տօղրու աթմագա պալշամըշլար. պէրէքէթ վերսին սուլար վաբօրը երինէ ալընա չէքմիշ վէ վաբօր Լօրիսոլիմանընա գատար եուվարլանա եուվարլանա կիտէպիլմիշ, վէ եօլճրլար գարայա չըգրպ չըմէնտրֆէրլէ Աթինայա կիթմիշլեր տիր։

ՊՈՒԼԿԱՐ ԷՇԳՐՅԱՍԸ

Սէլանիքտէ նէշը օլունան «Սաբր» կազէթասընտա օգունմըշ տըր. «Մայէի Շահանէտէ ասքէր թարաֆընտան կէօրսիւլքլերի թաագիպաթ վէ թաղէիգաթը չէտիտէ իւզէրինէ էշգրյա չէթէլերի բէյտէրբէյ տաղրլամագա վէ երինէ հուտուտրն էօթէ թարաֆընա գաչմագա պալշամըշլար տըր։ Մէրգում ֆէսատճըլարընն թէչէպիսաթը չեգավէթ քեարանէսինին պու սուրէթլէ նէթիյճէսիզ գալմասը իւզէրինէ ասարը չեգավէթ նիհայէթ պուլմուշ ատտ օլունապիլիր։ Էշգրյանընն թէչտիտաթը իւզէրինէ տաղլարա չըգմագա մէճպուր գալան Պուլկար քէշյիլէրի իլան օլունան աֆվ վէ մերհամէթը Շէհրիյարիտէն պիլիսթիֆատ քէշյէրինէ ավտէթ, էշգրյա թարաֆընտան քէնտիլէրինէ վէրիլէն սիլահլարը տա հիւքիւմէթը Սէնիյէ մէմուրլարընա թէվթիվէ թէսլիմ իլէ իպրազը լազըմէի սատագաթ վէ իթաաթ էյլէմէքտէրիրլեր։ Մէնաֆիի չախսիյէլէրինի թէէնտէն պաշգա պիր չէյ տիշինմէյէն վէ պազը սատէտիլ էհալիտէն թօրլատրըղարը բարալարը քէնտի սէֆտաֆթալարը ուղուրընա սարի իտէն գօմիթէ բէհալէրինին թէզգինաթընտաքի եալանլարը վէ իֆսատաթը պու տէֆա տա հագգըյլա թանըլմըպ մահիյէթինի անլայան Պուլկար թէպաի սատրգաի Միւհիւքեանէսի՝ թահթը հըմայէ վէ ատալէթինտէ սատէթը հալտէ պուլընտըղարը հիւքիւմէթը Սէնիյէ թարաֆընտան վուգու պուլան նասիհաթլարընն վէ ավամթրֆը միւֆիգանէնին տէրէճէճի ուլուվիյէթինի տէ թագտիր էյլէմիշ պուլընտրգլարը ճիհէթլէ, չիպհէ իթմէյրքի, պատէմա բէգիլ ատատիարատան միւրէքքեպ օյան վէ տիւնեանընն հէր թարաֆընտա նէֆրէթ վէ հագարէթլէ եատ իտիլէն պու շէգավէթ գօմիթէսինին թէհտիտաթընտէն գօրգմայաճագլար վէ ճահիլլերի տախի թէլգինաթը մէֆքէրէ տէֆթէրանէսինէ գաթիէն պատանմայաճագլար տըր։

Սօֆեատան էվրօբա կազէթալարընա չէքիլէն թէլէկրաֆլարտա տախի էշգրյանընն տաղրլըպ Պուլկարիսթանա ֆիրար էյլէմէքտէ օյարգլարը վէ գօմիթէնին թէչէպպիւատաթ մէֆսէտէթի քէտարանէսինին գաթիէն սէմերէսիզ գալմըշ պուլընտըղը պէյան վէ թաստիգ իտիլմէքտէ տիր։

Թարաֆընտան պիր մահզէր թագտիր օլունըպ, պունտա եէնի թագ. Խորհուրդ ինթիխապը իչիւն պիր գարարը գաթի թալեպ օլունմըշտըր։ Բէգալիք Սամաթիանընն միւսթէֆի Աղքատախանամը ազարարը՝ Աղքատախանամա իանէթէն վերիկէն թէֆթրօլուպիյաթընտան հասրլ օյան վէ Իպրանոսեան պիրատէրլերին եանընտա եա թէրրլան 120 լիրալըգ չէքին մագազուղ սէնէտինի Բաթրիգ Սրբազանա թագտիմ իթմիշլեր տիր։

Իչիթտիկիմիզ կէօրէ, Սամաթիա Աղքատախանամը ալեյհինտէքի թէչէքքիյաթը թէսվիյէսի Բաթրիգ վէքիլինէ հէվալէ իտիլմիշ օյմաղլա, ռուհանիի մումաիլէյհ՝ պու հաֆթա իչ Թաղ. Խորհուրդարատան, եանի Սամաթիա, եէնի Մահալէ վէ Նաուր Դարու քիլիսէլերի Թաղ. Խորհուրդարընտան պիրէր վէքիլ տավէթ իտէճէք, վէ անլերտէն լագրմ կէլէն մալիմաթը-ախզ իտուպ, մէսէլէի մէգքիւրէյի գաթիէն թէսվիյէ էյլէյէճէք տիր։

Տիւն քիլիսէտէն չըգրլարգտան սօնրա Նաուր Դարու Թաղ. Խորհուրդ՝ Բաթրիգ Սրբազանը չէրէֆինէ մէքթէպտէ պիր թամամ թերթիպ իթմիշ օյմաղլա, պունտա Տ. Տաճատ վարդապետ՝ Թաղ. Խորհուրդ Թարաֆընտան, վէ Դալֆաեան Վիչէն էֆ.՝ մէքթէպ գօմիսիոնը թարաֆընտան նումէգլար էյրատ իթմիշլեր տիր։

Իզմիրին պիր մէնպար մէվսուգընտան վարիտ օյան մալիմաթա կէօրէ, Առաջնորդ Մուրատեան Գեր. Տ. Մելքիսեդեկ Սրբազան՝ ահվալը սրհհիյէսինէն տօլայր մէմուրիյէթինէն եագընտա գաթիէն իսթիֆա իտէճէք տիր։

Ռուհանիի մումաիլէյհին եէրինէ Երէցեան Տ. Դէորգ Սրբազանը թայինինէ Վարչութիւն մէհաֆիլինճէ արգու իտիլմէքտէ օյուպ, հաթթա Տ. Մելքիսեդեկ Սրբազան տա պու մէմուրիյէթի գապուլ իթմէսինի Տ. Գէորգ Սրբազանա եազմաղը քէնտիսի տէրէճէտ իթմիշ տիր։

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի՝ Ռուս սէֆարէթի մասլահաթկիւզարը Մ. Զէրպաչէֆ բէսմը խօշամէտիյի իչիւ իթմիշ օլարընընտան, էվվէլքի կիւն Մ. Զէրպաչէֆ՝ իատէի գիյարէթ իչիւն Պէյօղլունտա Բաթրիգ Սրբազանընն խանէսինէ ագիմէթ իթմիշ իսէ տէ, Բաթրիգը միւշարէլէյհ օրատա պուլընմատընընտան՝ գարթը վիզիթինի պրագմըշ տըր։

Ռուսիա Զարընն թախթա չըգմասը եէվմը սէնէվիսի օլարընընտան, Բաթրիգ վէքիլի Սրբազան իլէ Գալէմքեարեան Տ. Գնել վարդապետ՝ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերին նամինա բէսմը թէպրիքի իչիւ իթմէք իւզրէ տիկէր բէիսը ռուհանիէր կիպի պու կիւն Ռուս սէֆարէթխանէսինէ ագիմէթ իտիյօրլար։

Գալֆաեան Որբանոցին թահսիլը իւլում չիւպէսի միւտիրի Թադէոսեան Ռէթէոս էֆ. ճումա էրթէսի կիւնիւ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերինն նէզտինէ ագիմէթ իտէրէք, պազը թալիմաթ ախզ իթմիշ տիր։

Արմաշ Դպրեվանքը Փոխ վանահայրը Դուրեան Գեր. Տ. Եղիշէ Սրբազանն թախսիյէնամսիյլէ էվվէլքի կիւն Տէրսաատէթէ կէլէն մէգքիւր Դպրեվանք Մաքանը Տ. Կորիւն վարդապետ՝ Մուշեն Ս. Կարապետ վանքը մէքթէպինէ միւտիր նասպ օլընմըշ տըր։

Տօգթ. Ահէմեան պէյին քիչիւք գրազը միւթէվէֆիյէ Օր. Ատրինէ Ահէմեանընն ճէնազէ ալայը՝ տիւն Պէյօղլունտա Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինէ Տ. Հմայեակ Եպսկ.ին բրյատէթի ալթընտա իճրա օլունմըշ, վէ տէօրթ վարդապետ իլէ 10ը միւթէճավուզ քահանայար հազրը պուլընմըշլար տըր։ Էսասեան մէքթէպինէն 20 նէֆէր գրզ թալէպկէրէրի՝ ճէնազէնին էթրաֆընտա եասը օլարագ տուրտրգլարը կիպի, Աղքատախանամտան Ատենապետի պուլընարը Տօգթ. Ահէմեան պէյէ հիւրմէթէն 6 խասթա պագան գասընալարատա հազրը պուլընմըշլար տըր։ Բիլհէսնին պիւթիւն ավիդէյէրի եազըլմըշ իտի։ Հազրրուն մէյանընտա էգճիմէլ Տօգթ. Նաֆիլեան, Պապաեան, Նիգօլաքի, Ֆանօ վէ Տէլլատատա Ֆարիգ բաշալարլա Ճիվանի պէյ, Օգթ. Մատթէոսեան, Թորգոմեան, Շահազ, Հիւնքարպէյնեան, Էսմէրեան, Շերպէթճեան, Միսքճեան վէ Մանուկեան էֆ.էր վէ տիկէր պիր չօգ թապպալէր պուլընարգլարը կիպի, Ունճեան Աբիկ, Մամիկոնեան Միքայէլ, Կիւլլապեան Միքայէլ, Եուսուֆեան Տիգրան, Կիսմիչկէրտան Տիգրան, Դայսէրլեան Սիմոն, Թօգասլեան Տիգրան, Գասապեան Վէնսան, Սէլիմիյէճեան Գրիգոր, Տէր Նէրսէսեան Միհրան վէ Գալչրնեան Կոսթան էֆ.էր ատ հազրը պուլընմըշլար տըր։ Տ. Հմայեակ Սրբազան մուխթասար վէ միւէսսիր պիր մէրսիյէ գրասթ իտէրէք. Օգթ. Ահէմեան պէյ իլէ զէվճէի միհթերէմէյնիթէսէլլիի սամէտանի թէմսիլնի էյլէմիշտիր։ Ճէնազէնին էթրաֆընտա 10 գասար կրլանթալար կէօթիւրիլմէքտէ օլտուղը հալտէ պայ իլէ քիլիսէ գարատընա կէօթիւրիլիպ օրատան տա Շիլլի գապրիսթանընա նապգ իլէ օրատա տէֆն օլունմուշ տըր։ Հազրը պուլընանլար Օգթ. Ահէմեանպէյէ վէ միւթէվէֆիյէ զըզրն տայրլարը պուլընան կէսարեան էֆ.էրէ պէյանը թասգիյէթ իթմիշլեր տիր։

Տէր եւ Տիկին Ահէմեան պէյի իրենց խորին շնորհակալութիւնը կը յայտնեն այն ամէն ազգականաց եւ բարեկամաց՝ որոնք վաղամեռիկ ՕՐ. ԱՏՐԻՆԷ ԱՀԷՄԵԱՆԻ յուղարկաւորութեան հանդիսին ներկայ գտնուելով՝ իրենց ցաւակցութիւնը յայտնեցին այս տխուր առթիւ։

Միւթէվէֆիյէ Տիկին Աղաւնի Դաղգեանընն ճէնազէ ալայը թաֆսիլաթը էմվէլքի կիւնքի նիւսխէսիմզտէ եազըլմըշտը սրրատա, էօրթիւնին բիւսիկլէրինի թուսթանլարընն զիքր օլունան էասմիսինտէ Ագաթան էֆ. Թահթապրունը տախի պուլընտրը եազըլմըշ իսէ տէ, պունընն սէհվ օլուպ՝ Կարապետ էֆ. Թահթապրուն օլտուղը պէյան օլունը։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 2 Նոյմ.—Մէպուսանտան Մ. Ժօրէս՝ Մ. Տումէրի հիւքիւմէթէ տուս գալար գուրմագտա օլմագլա իթհամ իտէրէք, անրն պիւտէ գօմիսիոնը ռիյասէթինէ ինթիխապը ալէյհինտէ բրօթէսթօ իթմիշ տիր։ Մէպուսը մումաիլէյհին պէյանընա կէօրէ, Մ. Տումէր՝ հէյէթը հիւքիւմէթ իլէ Մէճլիսը մէպուսանընն էքսէրիյէթի արասընտա մէվճուտ օլան միւնասէպաթը հասէնէի հասզբրեի իիալ իտէճէք տիր։

Սէն-Բիէրտէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Գաթօլիք քիլիսէսի իլէ մահքէմէ աթէչէ վէրիլմիշ տիր։ Նուֆուսա թէլէֆաթ եօգ տըր։

Մատրիտ 2 Նոյմ.— Մատրիտին բէք չօգ կազէթաչարը՝ Սակասթա հէյէթը վիւքէլասընընն ահվալինի չօգ սարսըլմըշ ատտ իտիյօրլար։ Մէճլիսը մէպուսանընն եարընի իճթիմաը չօգ բաթրըտըլը օլաճաղը մէմուլ տըր։

Ֆուգրէչ 2 Նոյմ.—Բումանիա բէիսը վիւքէլասը Մ. Սթուրցա իլէ Պուլկար բէիսը վիւքէլասը Մ. Տանէֆ՝ Նոյմ.ին 11կինտէ Բուսճուգատա Բումանիա գրալը Շարլ իլէ Պուլկարիսթան բրէնսի Ֆերդինանտ արասընտա վուգու պուլաճագ միւլագաթտա հազրը պուլընաճագլար տըր։

Բէթերսպուրկ 2 Նոյմ.—Վարիտ օյան թէլէկրաֆլարա նազարէն, Մանչուրիա էյալէթինին բէք չօգ նօգթալարը իւզէրինտէ անվալ գարըշմըշ տըր։ Տէմիրեօլ սէմուրլարը իւզէրինէ հէր կիւն Զինլի ասի չէթէլէրի հիւճում իտիյօրլար։

Բօմա 2 Նոյմ.— Իրի ատան պէրու մէդզունէն կիթմիշ օյան Ֆրանսանընն վատիկան սէֆիրի Մ. Նիզար ավտէթ իտուպ, տէրնալ սէֆարէթի մէմուրիյէթինէ պաշլամըշ տըր։

ՊԷՅՆԷԼՄԻԼԷԼ ՎԷՐԷՄ ԳՕՆԿՐԷՍԻՆԻՆ ՍՕՆ ԻՄԱԹԻՄԱԸ

Պէրլինէ ազատ իմաթիմա իտէն պէյնէլմիլի վերէմ գօնկրէսինին սօն իմաթիմաը կէյէն բազար կիւնիւ վուգու պուլմուշ տրը։

Տօգթ. Օնթէրպէրկէր էվվէրտէքի սէնաթօրիումլարըն ֆախտէ վէ մուհասսէնաթընտան պահ։ իմիշ տիր։ Բրօֆէ. Լանկմանն էյրատ իթտիկի նուրթ՝ ֆէվգէլատէ ճալիպը տրգգաթ վէ էհէմմիյէթ միթալէաթը միհթէվի տիր։ Մումմիլէյհ՝ «վերէմին եայլրմամասընը թէէմինէ չալըշմագ՝ վերէմլիլերին թէտավիսինի թէէմին իմիմէք տիմէք տէյիլ տիր» նազարիյէսի հագգընտա ուզուն ուզատիյէ պէյանը միւթալէա էյլէմիշ տիր։

Պատէհու վերէմին եայլրմամասը հագգընտա պազը աթըպպա թարֆընտան տէրմիյան օլունան միւթալէաթը միւպալաղաքեարանէյէ գարշը պէօյիւք պիր գաթիյէթլէ իտարէի լիսան էյլէմիշ տիր։ Վերէմլիլերէ իկիթիաթ էյլէմէքտէն իլէրի կէլմէ սիրայէթ հագգընտա իֆրաթքեարանէ պիր սուրէթտէ ըշհորը էնտիչէ իտէնլերին պու հարաքէթէ շիտէթլէ իմիրաղ իտէրէք, պունը ըէտտ ու ճէրհ իտիյօր։ Մումմիլէյհ տօգթօր Լանկման տէյօր քի,

«Ճիյէրլերինտէ պալղամ վարընա սրրայէթ նազարիյէսինին վազը խալգ արասընտա ղայէթ միւպալաքեարանէ վէ մուղերը պիր էնտիչէի սիրայէթ զուհուրինէ սէպէպ օլմուշ տրը։ Հալպու քի, Թիւքիւրմէնին մէնի իչին պիր չարէի մաագուլէ հէնուզ էկօսթէրիմէմիշ տիր։ Պալղամարլա սիրայէթ՝ մարուզ ինսանլարըն կէօղիւնտէ հէնուզ իսպաթ իտիմիշ պիր քէյֆիյէթ տէյիլ տիր։ պէլաքիա նէֆէս պօրուլարը վէ պօղազ խասթալըգլարը միւթէասսիսլէրի արասընտա վէֆիյաթըն ազ օլմասը՝ էնանը իհտիմալինին սինը քէմալէ էրմիշ օլանլար իչին օ գատար պէօյիւք օլմասըղընը իսպաթ իտէր։»

Պունը միւթագբալ Մ. Պրուարտել վերէմ հէյէթինին թէչէքքիւլաթը հագգընտա պազը պէյանաթտա պուլընմիշ վէ պունըն իւգէրինէ Բրուսիա մէսարիֆ նազարը սէօզ պաշլամըշ տրը։

Միւշարէլէյհ՝ պիւթիւն պէչէրիյէթ իչիւն ֆէվգէլատէ հաիզը էհէմմիյէթ օլան պիր մէսէլէ հագգընտա, եանի վերէմին մէնպազը սրրայէթինի թէէմին խուսուսընտա գօնֆէրանս ազազը թարաֆընտան իպրազ օլունան մէսաիի մէշքիւրէտէն տօլայը պէյանը թագտիրաթ էյլէմիշ տիր։ Միւշարէլէյհ Բրուսիա վէ Ալէմանիա հիւքիւմէթի նամընա պիրումում ազայա վէ խուսուսիյլէ էճնէպկի մէմալիքէտէն կէլէն ազալարա պէյանը թէչէքքիւրաթ իմիշ տիր։ Բրուսիա մէճլիսը սրհհիյէսի գօնֆէրանս մուդարրերաթընա թէվֆիգը հարաքէթ իթմէք վէ պու սուրէթլէ վերէմին եայլրմամասընը թէէմինէ չալըշմագտա տօլա թէքեասիլ կէօսթէրմէյէճէք տիր։

Պունըն իւգէրինէ Ֆրանսա մուրախասը Մ. Պրուարտել այապա գալգարագ, հիւքիւմէթ մէմուրլարընը գօնֆէրանս ազասընա գարշը իպրազ էյլէտիկի մուամէլաթը նիւվազիչքեարանէտէն տօլայը պէյանը թէչէքքիւրաթ էյլէմիշտիր։ Միւշարէլէյհ Ալէմանիանընգ պու խուսուստա մէսաիի ազիմէսինի տախի եատ, վէ Ֆրանսանըն մէսաիսինի տէ իլավէթէն թիզքեար էյլէմիշ տիր։

Բրուսիա մէսարիֆ նազրը՝ Մ. Պրուարտելին էնտահ միզազքէրաթտա կէօսթէրտիկի ֆաայիտէթի պիր լիսանը սիթայտչէ թագտիր իտէրէք, Պէրլին ազատէփասընը 200ինճի սէնէի տէվրիյէսի միւնասէպթիյլէ իհտաս օլընան կիւմիշ միտալիաարտան պիր գրթասընը մումմիլէյհէ հէթիյէ էյլէմիշ տիր։

* * *

Մէղքիւր գօնկրէտէ հազրը պուլունան ազատան պազղլարը՝ Ալէմանմէշհուր թապիպլէրինտէն բրօֆէսէօր Պէրլինկ թարաֆընտան կէօնտէրիլէն տավէթնամէլէրէ իճապէթ իտէրէք, մումմիլէյհ բրօֆէսէօրին տարիլ ամէլիյաթընը զկյարէթ իթմէք իւզրէ Մապուրկա կիթմիշէր տիր։ Բրօֆէսէօր Պէրլինկ շիմտիյէ գատար հայվանաթ վերէմի հագգընտա իճրա էյլէտիկի թէտգիգաթ վէ ֆէննի թէճրիպէլէրէ աիտ եվրագը բրիֆէգասընա պիրէր պիրէր կէօսթէրմիշ տիր։

Հազրը պուլընան տօգթօրլար ասրասընտա Բարիզ տօգթօրլարընտան իւչյլէ Լիլտէքի Բասթէօր էնսթիթիսի միւտիրի Մ. Գալմէթ, Վիէնէնա վէ Մոդուա տօգթօրլարընտան պիր գաչ քիչի մէվճուա իտիլէր։

Մումմիլէյհ բրօֆէսէօր Պէրլինկ սրղը հայվանաթընտան ալընան սէրօմարտան մէմնունիյէթ-պալաչա նէթիյճէլէր հարզ օլաճաղընը պէյան էյլէտիքտէն սօնրա, պունը միւթէատտիտ բրօթօղլարատա իսպաթ էյլէմիշ տիր։

Մումմիլէյհ սէօղիւնէ տէվամ իտէրէք, տօգթ. Գոխրն ֆիքրինէ իշթիրաք իթտիկինի, եանի ինսանտաքի վերէմ միգրօպլարընը հայվանար իւզրինէ բէք ազ թէէսիրի օլաճաղընը գապալ էյլէտիկինի պէյան, վէ ֆագաթ հայվանաթ վերէմինին ինսանլար իչիւն մուճիպը թէհլիքէ օլաճաղընը տախի իլավէ էյլէմիշ տիր։ Հայվանաթըն թաղտիյէ վէ թէրպիյէսինտէ պէօյիւք պիր իհթիյաթլա հարէքէթ իթմէք, վէ պունլար միյանընտա պուլպարգ խասթալըգլարընը եայլրմամասը իչիւն իթթիհազ օլանան թէտգիրլերի թէրք իթմէք ճաիզ օլամայաճաղընը պէյան իտէրէք սէօղիւնէ իսթամ վերմիշ տիր։

[Սինկէր տիքի մաքինասընը իլանը իչիւն սօն ստիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա։]

ԹԷԼՍԻԶ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԳՕՆՖԷՐԱՆՍԸ

Մուխթէլիֆ մէմալիքէտ պուլընան թէլսիզ թէլէկրաֆ մէրքէզլէրի արասընտաքի միւնասէպաթը գարարլաշտրըմագ մագսէտիլէ պէյնէլմիլէ գօնֆէրանսըն կէլէճէք մարտ ասնալարընտա վէ եախսա ապրիլ իպթիտալարընտա թօպլանճաաղը՝ մէվսուզէն բիվայէթ օլունըյօր։

Ինկիլթէրա, Ամերիգա, Ֆրանսա, Ասթրիա-Մաճառիսթան, Իթալիա վէ Բուսիա՝ Ալէմանիանընգ թէքլիֆլերինէ մատէմմունիյէ ճէվապը մուվաֆֆագաթ վերմիշլէր տիր։ Միւշարէլէյհիմ տէվէթլերտէն չօղու Ալէմանիա հիւքիւմէթինէ բրօկրամը էվվէլճէ թային օլունմագ վէ տավէթնամէ իլէ կէօնտէրիլմէք շարթըյլա Պէրլինտէ պէօյէ պիր գօնֆէրանս իչիւն վուգու պուլան տավէթէ իճապէթ իտէճէքլէրինի պիլտիրմիշլեր տիր։ Լաքին կէլէճէք վէտրվարընը խիթամընտան էվվէլ պէօյէ պիր բրօկրամ թանգիմ օլունըպ օլունմայաճաղը հէնուզ շիւպհէլի պուլընը-յօր։

Գօնֆէրանսա Ինկիլթէրատան հէնուզ ըէտմէն ճէվապը մուվաֆագաթ վիւրուտ իթմէտիկի քէյֆիյէթի պայլըճա Լօյտ իլէ Մարգօնի գումբանեասը արասընտա ագտ օլունան մուգավէլէնին տէկիլթը միւշարէլէյհայը միւշքիլ պիր մէվզբա վազ իթտիկինէ համլ ու իսնատ օլունըյօր։ լաքին Ինկիլթէրանընգ գօնֆէրանսա մուրախասլար կէօնտէրտիճէկի գավիճն իւմիտ օլունըյօր, չունքի տէնիզ մէրքէզլէրինին էքսէրիսի Ինկիլթէրանընգ էլինտէ պուլընտըղը չէյլէ տուրսուն, Թէլիզ թէլէկրաֆ մուճիտի Մ. Մարգօնինին Գօնֆէրանսընգ գարարլարընա մուվաֆագաթը, թէլսիզ թէլէկրաֆ ուսուլինին թէրագգէյյաթը միւսթագպէլէսինէ ֆէվգէլատէ մէտար օլաճաղը զանն օլունըյօր։

ՊՕԷՐ ԺԷՆԷՐԱԼԼԱՐ

Ինկիլթէրատա պուլընան Պօէր ժէնէրալլար՝ Էվրօբա վէ Ամերիգատա սէյահաթլարընա տէվամ իթմէմէյէ գարար վերմիշլէր տիր։ Մումմիլէյհիմ ժէնէրալլար ազ վագթտան թրանսվասյա ավտէթ իտէճէքլեր տիր։ Ինկիլթէրա միւսթէմլիքէաթ ումուրը նազրը Մ. Զէմպրլէյն՝ միւնազիւնֆիհ օլան մէսէլէլեր իւզրինէ Բրէթօրիատա քէնտիլերի իլէ մանէվմիմունիյէ միւլագաթ իտէճէկինի վէ միւտաֆէա իթտիքլերի մէնաֆիի մէմնուն վէ խօյնուտ իթմէք իչիւն էլտէն կէչէնի տիրիզ իթմէյէճէկինի մումմիլէյհիմ ժէնէրալլարա պիլտիրմիշ տիր։

Ժէնէրալ Տէվէթ՝ Լօնտրատան Սառթէմբրընա հարէքէթ իթմիշ օլմաղա, ճէնուպի Աֆրիգայա ադիմէթ իթմէք իւզրէ չէհրը մէղքիւրտէն սէֆինէյէ բաքիպ օլաճաղ տրը։

Լա Հէյտէն Բարիզէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէրէ, էվրօբանընգ հավասը ժէնէրալ Տէվէթին ֆամիլեասընա էյի կէլմիշ օլմայըպ, հաթթա քէնտիսի տէ խասթա օլտուղընտան, ճէնուպի Աֆրիգայա ավտէթ իտիյօր։

Լօնտրանընգ ըէսմի կաղէթաստը՝ Թրանսվասյա մուհարէպէսի միւնասէպէթինէ վերիլէն նիշանարընգ վէ թէրֆիի բիւթպէլէրին ճէվապէլինի նէշը իթմիշ տիր։ Էշհիմէլ ժէնէրալ լօրտ Մէթիւէն՝ Համմամ (Պէն) նիշանընընգ կրան Գրուա բիւթպէսինի ասլդ իթմիշ օլտուղը կիպի, ժէնէրալ Ֆրէնչիլէ ժէնէրալ Համիլթընգ տա Զնճի սընրգ ժէնէրալլըղա (ֆէրիգիլիք) բիւթպէսինէ թէրֆի օլունմըշլար տրը։

*** Լիվպօնտան իչար օլունտըղընա կէօրէ, Մ. Զէմպրլէյն՝ Լօրէնցօ-Մարքուէզի զկյարէթ իթմէկէ արզու պէյան իթմիշ օլտուղընտան, օրատա «սամմանէ» Բօրթուկէզ հիւքիւմէթինտէն քէնտիսինէ բէսմը խօշամէտի իյֆա օլունաճաղը իչիւն ասլդը թէէմինաթ էյլէմիշ տիր։

Ամերիգա կաղէթալարընը պէյանընա կէօրէ, Ինկիլթէրա միւսթէմլիքէաթ ումուրը նազրը Մ. Զէմպրլէյն՝ սուլէրբէրլիք մէմուրիյէթիլէ ճէնուպի Աֆրիգայա կիթմէքտէ օլմաղա, պու սէյահաթընէ նէթիյճէնի հասէնէսի կէօրիւլէճէք տիր։ Գէզա մէղքիւր կաղէթալարընը պէյանընա կէօրէ, Թրանսվասյ վալիսի լօրտ Մինընը՝ մէմուրիյէթտէն չէքիլէճէք տիր։

Բրէթօրիա հիւքիւմէթի՝ Թրանսվասյ իչիւն պիր կէօնիլլիւ ալայը թէչքիլ իթմէկէ միւսաատէ իթմիշ տիր։

ՎԷՆԻԶՈՒԷԼԼԱ ԻՃԼԷՐԻ

Վէնիզուէլլա հիւքիւմէթի ատաքիրի Թարաֆընտան Սիուտատ-Պօլիվար չէհրինին թօբա թութուլմասը ալէյհինտէքի բրօթէսթօնամէյի պու քերրէ Վենիզուէլանընգ սօն բօմթասը կէթիրմիշ տիր։ Պու բրօթէսթօնամէ 4000 իմզայը համիլ օլուպ, չէհրին էն միւթէպէր էհալիսի իսմլերի՝ մէղքիւր իմզալար մէյանընտա պուլընըյօր։

Մէղքիւր բօմթա իլէ վարիպ օլան պիր մէքթուպտա օգունտուղընա կէօրէ, մուխալիֆ ֆրգանընգ իբի օրտուսը պուլունըպ, չարդ օրտուսը թապիր օլունան պիրինճի օրտուտա 8000 էֆքրատ իլէ նէվմուսուլ միւթէատտիտ թօպլարը վէ 3 միլեոն ֆիշէնկի վար տրը։ Պու օրտու թիւվատիսի թանրիդիյլէ իլերլէմէքտէ վէ էլան Սէռօ տը Բառաբառտա պուլընմագտա տրը։

Ղարպ օրտուսը թապիր օլունան իքինճի օրտուտա Մէնտօզա, Ռիէրա, Պանթալլա վէ Սօլանիէ նամ ժէնէրալլարընը գօմանտասը թահթընտա 7000 էֆքրատ պուլընըպ, պու օրտու Վիլլա տէ Գուրբ չէհրինի իշղալ իթմիշ վէ հիւքիւմէթին՝ մէմլէքէթին իքինճի չէհրի օլան Վալենչիա չէհրի իլէ ճարի օլան մուխապէրաթը թէմամըյլա գաթ էյլէմիշ տիր։ Եալընըզ պու սօն օրտու՝ Վիգթօրիա չէհրի միւսատէմէսինէ իշթիրաք իթմիշ տիր։

Էշհասրը Կիւայանա, Արիւ, Ֆալգօն, Կուարիգօ, Պարչէլօնա, Մաթիւրէն, Սիւգրը, Լարա, Եարագուի, Արակուա, Միրանտա էյալէթլերի մուխալիֆ ֆրգանընգ եէտը հիւքիւմէտէ պուլընըպ, պու ֆրգա՝ մէմլէքէթ թէքմիլ սուհ ու ասայիշ իւզրէ պուլընըյօր կիպի էյալաթը մէգքիւրէտէ թէնսիգաթ ու թէչքիլաթ իճրա իթմիշ տիր։

ԱԼՍԹՐԱԼԻԱ

Ինկիլիզ հիւքիւմէթի՝ վալի լօրտ Հօբէթընընգ իչտէն չէքիմէսկիյէ խապաթ օլունան մուգթագիյաթը թասդիգ իտէրէք, պու քէրրէ Ալսթրալիա վալիսինին մասաը սէնէվիսինի 250,000ճէն 375,000 ֆրանգա իպլաղ իթմիշ տիր։ Ալսթրալիա բէիսը նուզդարը Սըր Է. Պարթօն՝ Հինտիսթան վալիսի լօրտ Ֆիւրզընընգ՝ Ալսթրալիա վալիլիկինի գապալ իթմէսինէ պէյանը արզու էյլէմիշ տիր։

Մ. Ֆէտրօն՝ եէնի-Զէլանտատան այնտէրլէ պէօյիւք պիր չէվգ իպլաղ իթմէքտէ, վէ Ֆիճի ատալարընընգ եէնի-Զէլանտայա իլհագը մէսէլէսինի եէնիտէն օրթայա չըգարմըշ, վէ պու հալտէ Ալսթրալիա իլէ քէնտի մէմլէքէթի արասընտա պիր էսէրը խուսուսմէք զուհուրա կէթիրմիշտիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ

Բօմատա մէնպազը մէվսուգտէն խապէր վերիլտիկինէ կէօրէ, Բուսիա Զարը Իքինճի Նիգօլա իլէ Ալէմանիա իմբէրաթօրը Իքինճի Կիյեօմընընգ՝ Իթալիայը հանկը թարիխատ զկյարէթ իտէճէքլէրինէ տաիր հէնուզ պիր գարարը գաթի եօգ տրը։

Մարիմ օլտուղը իւզրէ, մէշհուր Ֆրանսըզ ագթրիսի Սառա Պէռնար պու սըրատա Պէրլինտէ թէաթրօլուպկիյաթը իճրա իթմէքտէ օլմաղլա, Ալէմանիա իմբէրաթօրը Կիյեօմ իլէ իմբէրաթօրիցա Ավկուսթա-Վիգթօրիա՝ մումմիլէյհա օյունճը գատընը հուզուրարընա գապալ իտէճէքլեր տիր։

Բօրթուկալ մէճլիսը վիւքէլլաը՝ Ինկիլթէրա Մէճլիսը մէպուսանընտա խարիճիյէ միւսթէյարը լօրտ Գրանպօրընը պէյանաթը իւզրինէ իճրաի միւզաքէրաթ իթմէք իւզրէ էվվէլքի կիւն ագտը իճթիմա իթմիշ տիր։

Ֆրանսա միւսթէմլիքէաթ ասաքիրինտէն միւհիմմ պիր միֆրէզէ՝ Հինտու-Զինէ կիթմէք իւզրէ էվվէլքի կիւն Թուլօնտան սէֆինէյէ բաքիպ օլմուշ տրը։

Ֆրանսանընգ Պրէսթ լիմանընտան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Բուսիանընգ Միւնթէհէսի Շարգ կիտէճէք օլան եէնի տօնանմասը՝ բէնճշէնպիհ կիւնիւ Պրէսթ լիմանընա միւվասլէթի իտէճէք տիր։ Պու տօնանմանընգ սեֆինէլէրի՝ էրզագ վէ լեվազիմը սարիե թէտարիք իթտիքտէն սօնրա զալիպա կէլէճէք ճուսա էրթէսի կիւնիւ Պրէսթտէն հարէքէթ իտէճէքլեր տիր։

Սախթէքեար Ֆրանսըզ պանքէրի Պուլէն՝ պիր թագբմ իգբարարտա պուլընմըշ օլտուղընտան, տիկէրտէօրթ եշխասը տա թահթը թէվգիճէ ալընանճաղլարը՝ Բարիզտէ բիվայէթ օլունը յօր։

Ինկիլթէրա Մէճլիսը մէպուսանը ազասընտան Իրլանտալը պիր թագբմ մէպուսլար՝ կէչէն սալը սապահրը Լօնտրատան պիրտէն պիրէ միւֆարէգաթ իթմիշ օլտուղլարը կիպի, ագշամ իւզրէի տէ տիկէր պիր թագբմը ալըպ եիւրիյի վերմիշ տիր։ Պու մէպուսլար՝ հէր չէյի, եանի սիվալերինի, թէքլիֆլերինի, գանուն լայիհալարընը վէ սաիրէյի պրագրպ Բարլամէնթատան սավուշմըշլար տրը։

Ինկիլիզ հիւքիւմէթի՝ Շարգի Աֆրիգատա Սօմալիլէր սերքէրտէսի աէյհինտէ եէնիտէն ասքէր սէվգ իտիյօր։ Մէճլիսը մէպուսանտա վագը օլան պիր պէյանաթտան անլաշըլտըղընա կէօրէ, միրալայ Սիէյնին գօմանտասը թահթընտա 2360 նէֆէր ասքէր պուլունտըղը կիպի, 1670 քիչի եէնի կէօնտէրիմիշ վէ 890 քիչի տէ հազրը վէ միւհէյյա պուլընմագա էմր ալմշլար տրը։

«Ալօգօնտ» նամ Բուս ղըրհլըսը կէչէն բազար երթէսի կիւնիւ Եունանընն Բիրէ լիմանընա վիւրուտ իթտիկի կիպի, ամրալ Գրիկէրին պայրաղընը համիլ օլան «Իքինճի Նիգօլա» ղըրհլըսը իլէ Իքի Թօրբէտօ քէչէրլեր տախի ճուտաա կիւնիւ մէգքիւր միսանա վարլ օլմուշլար տրը։ Տիկէր 12 սեֆինը հարպիյէ տախի՝ ամիրալ Սիթաքէմֆին թահթը գօմանտասընտա օլտուղլարը հալտէ նոյեմբեր իպթիտալարընտա Բիրէյէ միւվասլէթէ իտէճէքլեր վէ Մ. Ինունդ եօրթասը կէչէնէ գատար օրատա գալաճագլար վէ սօնղրա «Ալօգօնտ» ղըրհլըսը իլէ պերապեր Միւնթէհէսի Շարգ սուլարընա հարէքէթ իտէճէքլեր տիր։

Բէթէրսպուրկտան չէքիլէն պիր թելէկրաֆա կէօրէ, Ասիանընն Միւնթէհէսի Շարգիսի ճիհէթինտէ պուլընան Գամչաթգա չէպկէհէզիրէսի էհալիսի՝ գըզել խասթալըղը երիւգունտէն բէք չօգ թէլէֆաթ վերմիշլեր տիր։ Խասթալըղգ էթրաֆի քէօյլերինտէ տահա գիյատէ չիտէթլի օլմուշ տրը։ Կիրսօթ նամ քէօյիւն թէքմիլ էհալիսի, եանի 700 քիչի գըզել խասթալըղընտան էօլմուշլեր տիր։ Պու կիւնէ գատար 10 պէն նուճուս վէֆաթ իթմիշ տիր։

Հօնկ-Գոնկատան վարիտ օլան պիր Ինկիլիզ թելէկրաֆընա նազարէն, կէչէն սալը կիւնիւ Շանկայա պիր Ինկիլիզ հարպ սեֆինէսի, իբի կիւն սօնղրա տիկեր պիր սեֆինէ օլ թարաֆա հարաքէթ իթտիքլերի կիպի, տիկեր տէօրթ սեֆինէ տէ օլ թարաֆա հարէքէթէ միւհէյյա պուլընմագա էմր ալմշլար տրը։

)(30)(

ՎԷՍԹՖԻԼՏ ՃԻՆԱՑԼԹԻ

Մ. Վօլտ.—Աման Տօգթօր, բէճա իտէրիմ, պէնի թէքտիր իթմէյինիզ։ Մ. աը Բէրվալընը սրհհէթի պէնճէ ֆէվգէլատէ պիր մէսէրրէթի մուճիպ օլուուղընտան, օ չէրէֆճէն մահրում օլմագ իսթէմէսիմ։

—Պէն պունը անլայորըմ, ֆագաթ միւատէթը մէտիճէտէն պէրու սիզի մէճալսըզ գըրագան վէ եաթաղտա տիւչիւրէն խասթալըգ եէնի պիր ըէնկէ կիրմիշ օլտուղընտան, սիզին չիմտի էսկի վագթլարտան ղյատէ հուզուր ու ասայիշէ իհթիյաճընը վարտա՝ իչթէ պէնիմ մուգատատմա ըիտէթ իթմէկէ մէճպուր օլտուղըմ թէտապերը սըհհիյէ իլէ պու կիւն իթթիխաղ իթմիշ օլտուղըմ ուտուլը թէտավի պէչինէտ էէօրիւնէն թէպայիւնը էսպապը մուճիպէսի պունտան իպարէթ տիր։

Բօպէր՝ Մարինին օտայա կիրէրքէն քէնտիսինէ խըթապէն սէօյէտիկի քինայէլի սէօզլէրտէն բէք տիլկիր օլմուշ իտի։ Բէնտիսինին օրատան չէքիլիպ կիթմէսի մաթլուպ օլտուղընը իյմա իտէր սուրէթտէ թապիպին խասթայա իճրա իթտիկի թէնպհանթը տինէտիքտէն սօնրա, ադիմէթէ միւհէյյա օլտու իսկ տէ, Տօգթօր՝ անընն նիյէթինի քէչի իտէրէք ազիմէթինէ միւմանէաթ իթտի. տէտի քի,

—Պու կէճէ վուգու պուլան միւտիի գազայը իյիթտինիզ մի։

Վօլտ վէ Բօպէր.—Խա՛յր, նամբլ գազա.—տէտիլէր։

—Պլանէնտ քէօբրիսսի վագտասը, բէք միւտիի։ Իչթէ թաֆսիլաթը.—աէյիպ, ճէպհանէն «Նիւ-Եօրգ Հէրալտ» կազէթասընընն օ կիւն տէօրտիւնճի տէֆա օլարագ թագ իտիլէն պիր նիւսխէսինի չըգարըգ ֆգրահ տիրիլ օգուտտաղ պաշլատը.

—ՊԼԱՆԷՆՆԱ ՎԱԳԱԱՍԸՆԱ ՏԱՒՐ ԹԱՖՍԻԼԱԹԸ ԱԹԻՃԷ—

«Սօն նիւսխէլէրիմիզտէ պէրթաֆսիլ պէյան իթմիշ օլտուղըմըզ իւզրէ, Պոս. «թօնատան հարէքէթէ ազչամընն սատթ օն գիրինտէ Պլանէնտ քէօբրիւնէ միւվա. «սէլէթ իտէն աէմիրեօլ գաթթարընընն միւռուրինէ մախսուս օլան քէօբրիւ դագաղը ֆվագթըյա գաբանմամըզ օլտուղընտան, պէօյիւք պիր սիւրթալա ֆաթը մէսաֆէ «ալթը վակօն իլէ պիրլիքտէ աէնիգին տիպինէ ֆրլանըպ նագէտիտ օլմուշ տրը։

«Պու քէթէի ճէսիմէ իլէ տէնիգին տավկալարը արասընտա էյլէ չիտաէթլի «պիր միւատէմէ վուգու պուլմըշ քի, Պլանէնտ գասապասընընն մահալը վագ. «տատն իւչ միլ պուտ ու մէսաֆէտէ պուլընան պիւթիւն խանէլէրի եէրինտէն «տարամըշ տրը։

«Էհալի ալէլղաֆլէ ուլգուլարընտան սըրայարագ սէտանընն մէնալը օլան նոգ. «թայա տօղրու չըթագ իտուպ, քէօբրիւնին ալըգ պուլընտըղընը կէօրմիւչլէր վէ «պիր գագա վուգու պուլմըշ օլտուղընը թէյագգուն իթմիշլեր իսէ տէ, կէճէ բէք «գարանըգ օլտուղընտան, լայզգը յա թէսեիզ իսէմէմիշլեր տիր։

«Պու սապահ տէնիզ՝ գըզյա իքի ինսան նալը աթմըշ վէ պաաէլմուայէնէ «պունլարընն աթէչէի իլէ մաքինսթ օլտուգլարը թէպէյլուն իթմիշ տիր։ Սարի «գազազէտէկեան նալշլարընընն տէնիզին եիւզինէ չըգմասը բէք տէ իմիտ իտիլ. «մէմէքտէ տիր։

«Վուգուը գազայը միւթէագբպ Պօսթօն սթասիօնը բէիսինէ պիր թելէկրաֆ «քէչիսէ իտիլմիշ վէ պէրվէճէը աթի ճէվապ ալընմըշ տրը.—էքսբրէս, սատթ 7 «հարէքէթ. 60 եօլճու.—Պու պիլարելէրին քեաֆֆէսինին ղարգ օլտուգլարը մու. «հագգագ սատ իտիլիյօր։

«Էսպապը վագտայա կէլինճէ, հէնուզ մէճհուլ տրը։

«Պու իշտէ պազը եարարը խաֆիյէնին վիճուտընա գաբլ օլմագ լազըմ կէ. «լիյօր. քէօբրիւի ալշպ գաբամագտա մէմուր օլան ատօրթ կարտխանատան էսէր եօգ։

«Կարտխանլարընը պուլընտըղը մէրքէզտէ նէ պիր գան լէքէսի կէօրիւմմիշ, նէ «պիր միճատատէլէ ալտիմի թէչխիս իտիյմիշ տիր։

«Կարտխանլարընն աիլէլերինէ վուգու պուլան միւրաճաաթտա, պունլարընն «պէրվէճէը միւթատտ օն պիր պուչուգատան եարը կէճէլէ գատար խանէլերինէ «ավտէթ իթմէտիքլերի անլաշըլմըշ տրը։

«Շիմտիլիք ֆարազիյաթտան պաշգա պիր վագտտի ֆաճիանընն էսպապընը «թանգիգէ մէտար օլաճագ էլտէ հիչ պիր տէլիլ եօգ տրը։»

Մ. Վօլտ իլէ Բօպէր՝ միւսթաղրագը խէվֆ ու խաշիյէթ օլտուգլարը հալտէ կազէթայը օգուլան Տօգթօր տալտ միւթէսսիր օլմամըշ իտի։

Կազէթանընն սիկէր սահիֆէսինի չէվիրէրէք «—Պագընն, պիր պաշգա հավատիս տահա վար տրը—»տէտի։

«Շէհրիմիզ խալգը միյանընտա Պլանէնտ քէօբրիւսի իւզրինտէ զուհուր իտէն «գազա եիւզիւնտէն ագրատպա վէ թէտալիւգաթընը զայի իտէնլեր միյանընտա Տօն «Բէտրօ Լիմարիս տէ պուլընմագտա տրը։ Մումմիլէյհին պիրտաէրի՝ էֆրատը ալ. «էսիյլէ պիրլիքտէ ագթթիզէտէկեան միյանընտա գալմըշ տրը։»

Պունը իչիտէն Մ. Վօլտ.— Զէվալը Տօն Լիմարիս, նէ՞ պէօյիւք քէտերի միւպթէլա օլմուշ տրը.—տէտի։

Մարին՝ հիչ պիր էսէրը թերահհիմ կէօսթէրմէյէրէք.—Սօրմալընն, քէտերինտէն չըլտըրտագ. ֆագաթ զանընմա կէօրէ, պու ֆամիլեայա վարիս օլմագ անտէն պաշգա քիմսէ եօգ տրը. օ հալտէ...—տէտիքտէն սօնրա, չէրքին պիր իսթիհզա իլէ սեօղլեյեճէկի սեօզիւ իքմալ իթտի։

Բօպէր՝ իպթիտա Տօգթօրընն իչերիյէ կիրեր իքէն իթմիշ օլտուղը էտէպսիզլիկէ ճէվապ վերմէմէք իչիւն քէնտինի զապթ իթմիշ իտի իսէ տէ, պու տէֆթաքի նապէճա իսթիհզայա գարշը թէսքինը ինֆիալ մուհալ իտի։

Տօգթօրա չիտտէթլի ճէվապ վերէճէկի սըրատա, պէօյլէ մէվգիտէ սապ ու տատէմը ըզտըրտպընը էն գավի պիր ալէթը միւտաֆէա օլտուղընը թախթթուր իտէրէք սիւքիւթի թերտիհ իթտի վէ պիրազ միւթէհայյիւրանէ, ֆագաթ սիւքինէթբերվերտանէ էտտա իլէ Մարինէ տէտի քի,

—Տօգթօր, սիզ կիւլճէճէք եէրտէ, պէօյլէ պիր վագտտան միւթէելլիմ օլմալը իտինիզ։

Մարին՝ սէօյլէտիկի սեօզիւն նէթիյճէսինէ ինթիզարէն Բօպէրին եիւզինէ պագբպ,

—Նիչիւն, լութֆէն իյզահ զուլուրըմըզընը.—տէմէսի իւզրէրինէ, Բօպէր միւսթէհզիյանէ պիր կիւլիւմսէյիլէ.

—Զինքի գատէր պու վագտտտա սիզին հուգուգընըզա թէճավուզ իթմիշ պուլընը յօր.—տէտի։

Տօգթօր՝ քէմալը անթի ու թէհատտ իլէ Բօպէրին իւսթիւնէ ֆըրլայարագ,

—Էֆէնտի, սիզ պունը պանա անլաթճագաքընը...—տէյու պաղըրտը։

Տօգթօր՝ տէրհալ սիւքիւնը թապիպինի թագընտը, սօնրա սախթէ պիր սաֆտերունըգտա,

(Ցեվամ)

Սիամըն Պանկգոգ չէհրինտէն հոկտ. 28 թարիխիյէ իշար օլունտուղընա կէօրէ, Սիամ հիւքիւմէթի՝ Պանկգոգտա Ինկիլիթէրա գոնսօլօս վէքիլի Մ. Պլագը ատիյէ նագրրընա միւշավիր նապ ելթիվ տիր։ Մ. Պլագ՝ սէնէվէ 50,000 ֆրանգ մաայլա ուզուն միւտտէթ էշիւն պիր գոնթրաթ ագտ ելթիվ տիր։

Ցանիմարգա վէլիհատը բրէնն՝ կէչէն սալը սապահրսը Պէրլինտէ Ալեմանէա իմբէրաթորը Իքինճի կիյեսմ իլէ պէրապէր ասքերի թալիմլերտէ հազրը պուլընմըշ տըր։ Թասամտան սօնդրա բրէնսը միւշարէլէյ՝ գասրը գրալիյէ ագիմէթ ելթիվ վէ Պէրլինտէ գալարը միւտտէթճէ մէգքիւր քէօյքտէ իգամէթ էյլէմիշտիր։ Պիր ազ սօնդրա իմբէրաթոր իլէ իմբէրաթորիցա՝ մէգքիւր քէօյկէ միւրուտ ելթիվլեր տիր։ Եէվմը մէգքիւր ագշամբոր իմբէրաթոր վէ իմբէրաթորիցա իլէ Ցանիմարգա վէլիհատը՝ Պէրլինին գրալ թէսթրօսընտա մէշհուր Ֆրանսըզ ագթրիսի Մատամ Սառա Պէրնարը իճրա ելթիկի լուպկյաթտա հազրը պուլընմըշտիր։

«ԷԼԷՆԱ» ՆԱՄ ՎԱՒՕՐԸՆ ՊԱԹՄԱՍԸ

Թուլօնտան հոկտ. 28 թարիխյէ եազըլտըղընա կէօրէ, Պահրը Սէֆիտտէ իէր ատալարընտա՝«Էլէնա» նամ իթալեան վաբորը պատմըշ օլուպ, գազէտէյէրին քեաֆիֆսի թօրլանարագ Մարսիլեայա կէօթիւրիմիշ տիր։ Պունլարը արամաղա կիթմիշ օլան «Ամերիկո-Էսբուչչի» նամ սէֆինէ հոկտ. 28 սապահրսը Թուլօնա ավտէթ ելթիվ վէ գաբտանը թաբաքինտան մէգքիւր գազգէտէ օլան վաբոր հագդընտա աթիտէքի թաֆիլաթ վերիմիշ տըր։

Շէյլէ քի, սապահ սաաթ 8 բատտէլերինտէ տէնիզին սերթլիկինտէն «Էլէնա» վաբորը չիտտէթլէ եալբանարագ, տիւմէնի զոր թոթմագա պայլատըղընտա, քէօմիւրին ըսլանմըշ օլտուղը վէ գազանը ըսրթտրամատըղը գաբթանա խապէր վերիլինճէ, վաբորտա 30,000 թօնօ պուղտայ վէ 40,000 թօնօ աղաճ քիւթիկի պուլընտըղընտան, գաբթան՝ անիտտ՝ վաբորտա պուլընան աղաճ վաբրթասըյլա գազանընը ըսրտրլմասընը էմր ելթիմշ իսէ տէ, պու էմրի միւթեագրպ կիւվերթեյէ չէտիտ պիր տալկա հիւճում իտտուպ, վաբոր սու իլէ տօլմուշ օլմաղլա, պունընը իւզերինէ թուլումպալարա եաբըլըմըշ, հալպու քի պուղտայ տանէլերի՝ թուլումպա պօրուլարընը թրգամըշ օլտուգլարը կիպի, տիկէր չէտիտ վէ տէհլիթլի պիր տալկա տա թուլումպալարը ալըպ կէօթիւրիմիշ վէ վաբոր եավաշ եավաշ պաթմըշտըր։ Դաբթան՝ պաթմագտան գուրթուլը օլմատըղընը կէօրիւնճէ, նուք

ՉՕՃՈՒՂԸՄ ՆԷ՞ ԵԷՍԻՆ

Չօճուգլար 5-6 այլդ օլուր օլմազ, ուսմամ վալիտէկէր եավրուսնըգլարընա էյ պիր ղըտա թէսաբիք իթմէք հավէսնէ պուշէրլէր։ Պու հավէս գաբընար իչին բէք թասլի պիր. զիրա վալիտէնին սիւտի նէ գառար չօգ օլսա, չօճուգ 6 այլդ օլունճա, արթդ եալընը օնունա պէսլէնէմէզ։ Բարիզին էն մէշհուր հէքիմէրինտէն Տօգթ. Ֆալիէր՝ պու միհիմմ մէսէլէյի նազարը տիգգաթա ալարագ պիր չօգ թէհրիւպէ վէ թէտգիգաթտան սոնրա ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ նամ մատտէի ղըտախէի իչատ իթմիշ, վէ պու ֆալիէթի իչատ՝ Բարիզ, Լօնտրա վէ Եվրօպանին պիթիւմէ թրպպ Տար իւլ Ֆինունալարընտան գապուլ վէ մաղհարը թագիր օլմուշ տը։ ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ՝ չօգալաթա կիպի դայէթ լէզիզ պիր մատտէ օլուպ, ֆէվգէլատէ գուվվէթ վէրիճի վէ պէսլէյիճի տիր։ Վալիտ սինտէքի պէսլէյիճի խասէնին իքի գաթ գուվվէթինի հավզ օլտուղընտան, չօճուգլար անը եէտիքէճ սէմպլէնիրլէր, պէսլէնիրլէր, գուվվէթլէնիրլէր, չաբուգ այագա գալգարլար վէ խասթա օլմագարդան տիշ չդգարբրլար։

ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ իլէ պէսլէնէն չօճուգլարդն իլէրուտէ տէ սաղլամ վէ կիւճլի գուվվէթլի ատամար օլտուգլարը՝ պինէրճէ էմմալիյճէ միւսպէթ տիր։ Տէրսատէթ վէ թաչրալարտաքի պիրճիմլէ էճզախանէլէրտէ վէ էճզա տէբօլարընտա սաթրլար։ 18—17

ՍԱՐՐԱՖԻՕՂԼ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱՄԸ

Լօնտրա 2 նոյմ.

Ինկլ. էհամը Ինկ. Լիր.	092—87
Օսմ. էհամը Բ	54—50
» » Գ	30—87
» » Դ այլրաը	27—87
» » գաբանաը	27—87
Օսմանը Գանգասը	13—50
Մբորը ռուլ. մութթահրաէ	109—75
Գուլկար իսթիգրազը	91—
Դամպիս Բարիզ 3 այ վասէ	25—350

Բարիզ 2 նոյմ.

Օսմ. էհամը այլրաը	28—37
» » գաբանաը	28—37
Ֆրանս. էհ. 3% ֆր.	099—75
» « 4½ %	100—57
Բուլգարի յրմինաղիբերի	122—75
Օսմանը Ռէժիսի էհամը	362—
» Գանգասը	586—
Իրէսթ Լիսնէ	1074—
Իթալիա էհամը	103—
Ռուիրիթէ Թիւրք	503—
Օսմանիյէ	475—
Ֆաւան Օթօման	530—
Մբանէօլ	85—97
Թրանսվալ	141—
Դամպիս 3 այ վասէ	25—125

Վիէննա 2 նոյմ.

Լենտրա իւզէրինէ գամպիս	239—10
Բուլգարի յրմինաքիբերի ֆր.	114—70
Օսմանլը Ռէժի ագտիոնը	327—

Գէրլին 2 նոյմ.

Բուլգարի յրմինաքի. (մարգ)	124—70
Լենտրա իւզէրինէ գամպիս	20—33
Ռուպլէ	216—10

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՄԸ

Էհ. Ռ.Ժ. թիւն ագչմ. գաբ.	30—15
» » » էն եէնքէրէ	30—16½
» » » էն ալագը	30—03
Գաբ. ռասգահ այլրաը	30—25
Բուլգարի յրմին ագչմ. գրնաբ.	119—50
» » էն եէնքէրէ	119—75
» » էն ալագը	118—75
» » այլրաը	120—
Ագչէ ֆէրիդի	—
Բէրօտ. զրչ.	—
Հէվալէսիդ »	—

ՊԱՆԿԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Սիկարէթ Ա.	—21
» Բ.	—90
Թրամվայ	5—47
Ժանչանա	1—35
Օպլիկատօն Թրամվայ	495—
Աբիւրոնա	3—82
Լօրքօմ	78-50
Գանգ Նաւիգասիոն գը Կրէ.	415—
Թրանսվալ	139—
Բէյթթամ Թոհվիլաթը	496—
Գրէյթ Ֆոնտիէ էյէրթաիէն	261—25
Անտալու լբմ. աշիրոնը	10—95
Շիրքէթը Խարիյէ Կո. Լ.Օ.	29—50

ԱԳԱՆԷԼԷՐԻՆ ՓԻՏԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղ.-ոան	ղ. ֆ.
Գէյազ մէհմէտի ֆարդը	108—01
Մէճիտիյէ	102—25
Ինկիլիզ լիրասը	110—
Ֆրանսզը ֆրանքը	87—13
Բօլ	90—10
Գրմանը ֆրանքը	51—06
Գաբպոն գամէան	8—65

ԳԱՄԳԻՕ

Լենտրա չէք	110-12
Բարիզ չէք	22-85

ԻԼԱՆԱԹ

ԵԱԶԻՆԷԻ ԵԱՍՍԱԻ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսա Շահանէճէ միւպայէա օլունճագ Անատօլու մալի քէրէսթէճէնին միւնագասաքնա պաշլանըլտըղընտան, իթայա թալիպ օլանլարդն՝ թէճմինաթ ագչէսի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միւսթահրպէն Խազինէի ճէլիլէի միւշարէլէյհայա կէլմէլէրի։

19 Թշր. Եվվել 318 3—1

ՊԱՊՐ ՍԷՐԱՄԲԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(39) Թարպլուսը Ղարպ ֆրգաի ասքէրիյէսինտէ արամտագ ճէնուսը ճէնապը Միւլի քնանէ իչին միգթէղա 8000 գըյէ իզիսմ իլէ 3500 գըյէ զէյթուն մվզբի միհնագասայա գօնուլարագ թշր. Եվվելին 22նճի սալը կիւնիս գաբարը իթա օլունճաղընտան, իթայա թալիպ օլանլարդն՝ մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվգիմամթը Ուսմանիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—1

Պէյիքթաշտա Բէյօ Իչինտէ սաքին միւֆիլս Արթին Ֆէրմանեանդն զիմմէթինտէ ալանճաղընը իսպաթ վէ եա մուվագգաթէն գապուլ վէ գայա իթիրմիշ օլան ալանճաղլարդն՝ Գանունանամէի Թիճարէթին 211ինճի վէ անը վէլի իսէն մատտէսի մուճիպինէ միֆիլիսը մէրգում թարաֆընտան թէքլիֆ օլունանագ գանգարամիսնդն միւգաբէրէսի իչիւն իչպու թշր. Եվվելին 28ինճի բազար երթէսի կիւնիս սաաթ 7 բատաէլէրինտէ Մանքէմէի Թիճարէթը Պահրիյէնին իֆլասա մահասուս օտասընա կէլմէլէրի։

Ժիւժ Գօմիսէր

19 Թշր. Եվվել 318

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄՄԱՑՈՒՆ

Պէտելէրինին նրաֆը լիրա 100 ղ.-ոան նագտէն իչիս վէ նրաֆը տիկերի ճաղինէ Եվգաֆը Հիւմայունա մահասուս սուբէթ վէ սէրկի իլէ մահսուպէն թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ սթիիզգիր մանիւլաթէն ուսսալ վէ նիզամը իգթիզասընան օլան 4 հաֆթա իլանընան 1նճի հաֆթասը օրմագ իւզրէ 318 սէնէսի թշ. Եվվելին 14նճի կիւնինէն իթիպարէն մանը մէզգիսրդն 21նճի բազար երթէսի կիւնիս սաաթ 10ա գատար միզայէսէսի իճրա օլունճաղընտան, թալիպ օլանլարդն գրյմիգը մուխամմինէնին էօյրիւնէ միւսավի թէսին ազչէսերիյէ պէրապէր Մանիւլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էլէմէսերի իլան օլունդը։

Գը.ֆիրը
Խաչամանէսի

..16000..18000..18500.— Շէէյխուլ Իսլամը էսպագ Էպուսսուուտ էֆ. վագֆընտան Զըրչըրտա Հաճի Հասսան մահալլէսինտէ վէ սօգաղընտա 1 նօմէրօլը թէրպիէն 170 զըրա արսատա մէպնի 6 օտա 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 սարնրճը վէ 200 գրա պաղչէյի միչլթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնի. Նաղֆի։

..15000..20000..18600.— Ռէֆա էլֆիսթթասը ֆէսպագ Շամիպատէ Մէհմէտ էֆ. վէֆգիրիսատտ աղասը Սիւլէյման աղա վագֆը-ղա մահիլ Քիւչիւք Այասօֆիա մահալլէսինտէ Գասապ սօգաղընտա 5 նօմէրօլը թէրպիէն 90 զըրա արսատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 60 զըրա պաղչէյի միչլթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնի. Հաճի Ահմէտ։

..1785..1143..00.— Ճըղալզատէ Բիւսթէմ Բաչա վագ ֆընտան Գալաթատա Ճամիի Ճէտիտ մահալլէսինտէ Նուրիչի խանդն իւսթ սօգաղընտա 28 նօմէրօլը թէրպիէն 55 զըրա արսատա մէպնի քեարկիր պիր պապ մաղազանդն 28 հիսսէտէն 2 հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..3750..3750..00 . — Հաղրէթը Խալիս վագֆընտան Էյիպատ Ճամիի Քէպիր մահալլէսինտէ վէ ճատտէսինտէ 36 նօմէրօլը թէրպիէն 40 զըրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտա վէ 1 սուֆա 120 զրչ. քիրալը քեարկիր պիր պապ գասապ տիւքքեանդն կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարբյա 30 սէհիմի. Հիւսէյին։

..60000..57600..00.— Խաթիպ Մուսլիհէտտին Մուսթաֆա էֆ. վագֆընտան կէտիք Բաչատա Տիվան Ալի մահալլէսինտէ 54 նօմէրօլը թէրպիէն 92 զըրա արսատա մէպնի 5 օտա 3 սուֆա վէ 1 գույու վէ 32 զըրա պաղչէյի միչլթէմիլ քեարկիր պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնի։ Հաճի Հիւսէյին էֆ։

..2500..1250..800..— Պազգալզատէ Ահմէտ Զէյթպի վագֆընտան էսկի Ալի Բաչա գուրպինտէ Միրիմիրան Հասան Բաչա մահալլէսինտէ էսկի Ալի Բաչա ճատտէսինտէ 38 նօմէրօլը թէրպիէն 25 զըրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 20 զրչ. քիրալը տերունինտէ 1 պատրումը միչլթէմիլ ախչապ պիր պապ տիւքքեանդն նըսրգի հիսսէսի. հաֆրզ էօմէր։

..10000..12000..8000.— Շէյխուլ Իսլամը մէրհում էլհաճ Մուսթաֆա էֆ. վագֆընտան Ֆէնէրտէ Ապտի Սուպաշը մահալլէսինտէ Գուպոր պէլի սօգաղընտա միւքերրէր 49 թէրպիյէն 120 զրա արսատա մէպնի 4 օտա 2 սուֆա վէ 120 զրա պաղչէյի միչլթէմիլ մուգատտէմա մա պաղչէ էլեէվմ 2 ախչապ մէնգիլին պիւթիւնի. հաֆրզ էօմէր։

..600..600..00.— Հօճա Սինան էֆ. վագֆընտան Արնավուտքէյինտէ Պէյիւք Այազմա ճատտէսինտէ 80 նօմէրօլը թէրպիէն 73 զրա արսատա մէպնի 2 օտա 1 սուֆա 1 գույուը միչլթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին խուսմ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..8400..9000..00.— Գատրքէօյինտէ Օսման Աղա մահալլէսինտէ Այրըլըզ Ջեշմէսի սօգաղընտա 54 միւքերրէր 54 միւքերրէր 54 նօմէրօլը վէ 243 զրա արսատա մէպնի 11 օտա 2 սուֆա վէ 2 գույուը վէ 471 զրա պաղչէ վէ չէհրի 400 զրչ. քիրալը ախչապ իքի պապ մէնգիլին խուսմ հիսսէսի. Մուսթաֆա էֆ.

..4000..5334..00.— Մէրզիֆունի Գարա Մուսթաֆա Բաչա վագֆընտան Գալաթատա Արապ Ճամի մահալլէսինտէ խան տերունինտէ թէրպիէն 116 զրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 120 զրչ. քիրալը իքի պապ եէլքէնճի մաղազասընդն 60արսան 120 ագչէ իթիպարբյա 40 ագչէսի. Մուսթաֆա էֆ.

..3250..1750..00.— Զէնկել գաբիյէսինտէ Բազար Գալրը Իսքէլէսի սօգաղընտա 7 նօսէրօլը թէրպիէն 22 զրա արսատա մէպնի պիր պապ ագճր տիւքքեանդնը նըսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..3250..2250..00.— Տարէնտէլի Իզզէթ Մէհմէտ Բաչա վագֆընտան Եէնիքէօյտէ Կիւզելճէ Ալի Բաչա մահալլէսինտէ Գաբալը Ճըղալ Պագգալ սօգաղընտա 20 նօմէրօլը թէրպիէն 158 զրա արսատա մէպնի 6 օտա 1 սուֆա 1 գույու վէ 105 զրա պաղչէ վէ 85 զրչ. քիրալը ախչապ պիր պապ մէնգիլին լուպ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..6000..5000..00—Իւրմէթաուլլահ Խաթուն վագֆընտան Թօրխանէտէ Էքմէք քճիպաղը մահալլէսինտէ Խազ նէտաբ չրգմազընտա 14 նօմէրօլը թէրպիէն 100 զրա արսատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 65 զրա պաղչէյի միչլթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին նըսրգի հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..22000..25000..00.— Գաբանը Տագիզ գուրպինտէ Հըզրը պէյ Մէճմինտի վագֆընտան Եէնի Պաղչէտէ Էրօտէք Գասապ մահալլէսինտէ Թօքրագ սօգաղընտա 7 նօմէրօլը թէրպիէն 180 զրա արսատա մէպնի 9 օտա 2 սուֆա վէ 1 ախրը վէ 25 զրա մսթպախ մահալինի վէ 250 զրա պաղչէյի միչլթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնի. Նաղֆի։

..21430..16432..00.— Շէհիտ Մէհմէտ Բաչա վագֆընտան Պալաթատա Հաճի Իսա մահալլէսինտէ Գաբանլըգ Մէչիսանէ սօգաղընտա 5 նօմէրօլը թէրպիէն 80 զրա արսատա մէպնի 3 օտա 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 թարաբա վէ 94 զրա պաղչէյի միչլթէմիլ քեարկիր պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնի. Հաճի Ահմէտ։

..5395..4290..4290 . — Իսկիսարատա Գալաբէր Ահմէտ Էֆէնտի մահալլէսինտէ Հարմանլըգ ճատտէսինտէ 63 վէ 65 նումէրօլը թէրպիէն 100 զրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆալը միչլթէմիլ վէ չէհրի 100 զրչ. քիրալը մուգատտէմա 2 էլեէվմ պիր պապ պագգալ տիւքքեանը կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարը իլէ 32 սէհիմը թամամ վէ 1 սէհիմին լուպ հիսսէսի. Ըէճէպ։

ՄԷՍԱԺԸԼՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

—•—

ՀԱՅԹԱԼԸԳ ՍԻՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանարբյա Պաթում, Նովորոսիսք, Տէրսատէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Շիրա, Բիրէ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր վէ Լօնտրա վէ Տէրսատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը արարընտա մանթաղամ սէյր սա սէֆէրլէր։

Վիւրուտինէ պէ քէնէն վապորլար

Ալաֆր. նոյմ.ին 5ինճի չարշէնպիհ կիւնիս «Օրթէկալ» Մարսիլիասան։

Ալաֆր. նոյմ.ին 9ընճը բազար կիւնիս «Կուատիանա» Մարսիլիասան։

Ալաֆ. նոյեմբերին 6ընճը բէնճէնպիհ ագչամը «Սախալիէն» Մարսիլիասան։

Ալաֆր. նոյմ.ին 8ինճի ճմ. երթէսի ագչամը «Պաղատատ» Դարատէնիզէն։

Հարէքէթ իտեէքէ վապորլար

Ալաֆ. նոյմ.ին 6ընճը բէնճէնպիհ կիւնիս ագչամ ալաֆրանկա սաաթ 4ում գաբթան Կիլեսնէրթին սիւվար օլտուղը «Սախալիէն» վապորը՝ Զանագալէ, Իզմիր, Բատսա, Պէյրութ, Լարնագա, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Լաթաքիա, Թարապուս վէ Պէյրութա։

Ալաֆր. նոյմ.ին 8ինճի ճումատ երթէսի կիւնիս ագչամ ալաֆր. սաաթ 4ում գաբթան Պուայլէնին սիւվար օլտուղը «Պաղատատ» վապորը Զանագալէ, Իզմիր, Բիրէ, Սուտա, Մարսիլիա, Հավր վէ Լօնտրայա։

Ալաֆր. նոյմ.ին 3ինճի չարշէնպիհ կիւնիս ագչամ ալաֆր. սաաթ 4ում գաբթան Գուսպէնին սիւվար օլտուղը «Օրթէկալ» վապորը Նովորոսիսք վէ Պաթում։

Ալաֆ. նոյմ.ին 10ընճը բազար երթէսի կիւնիս ագչամ ալաֆ. սաաթ 4ում գաբթան Դարբինինին սիւվար օլտուղը «Կուատիանա» վապորը՝ Սամսուն, Թրապիզոն, Պաթում վէ Նովորոսիսք։

Բարիզ Լիւիս վէրիլէն պիլէթլէրին ֆիյաթլարը պէրվէճէը ռթի տիր.

Պէյօղլուսնա Նովորոսիսք բասթալարը 1ճնճի սէվգը	320 ֆր
Շճնճի մէվգը վապոր վէ 1ճնճի մէվգը չըմինաքիբեր	262 »
2ինճի մէվգը վապոր վէ 2ճի մէվգը չըմինաքիբեր	230 »
Լիւք վապորլարը յա եամլընը 1ճնճի մէվգը	245 »

Տահա միւքքեմմել մալիսաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր՝ Գալաթատա Մահմուտիյէ ճատտէսինտէ Թ. ՄՈԼՏՕՎԱՆ վէ ՇԻՒԻՐԷՖԵԱՍԸՆԸՆ 57 նումէրօլը մաղազալարընտա սաթըլմագտա տիր։

ՍԻՆԿԷՐ

ՁԱԹԸ ՀԱՁԷԹԸ ՇԷՀՐԻՑԱՐԻՆԻՆ
ՏԻՔԻՇ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ՄԻՒԹԷԱՇՇԻՒՏԻ
THE SINGER MANUFACTURING C.

Սինկէր գումբանեասընդն խալիս Ինկիլիզ էլիկնտէն օլարագ իսմլ իթմէքտէ օլտուղը մաքինալարընդն զէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սաիր պիր խայլի մուհասէնաթը օլ տերէճէ թագտիր օլընմըշ տը քի, պու կիւն տիւնանդն հէր թարաֆընտա պիւթիւն ֆամիլեալար, թէզգիրէր վէ գունսուրաճըլար մահզա Սինկէր մաքինասը իսթիմալ իթմէքտէ տիրլէր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմտիյէ գատար վուգուպուլան միւթէատտտ սէրկիի ումումիէրտէ տէօրթ եիւզտէն զիյատէ տիրլօմ վէ միսալսիզ նանի օլմուշ տը։

Շիւպէլէր պիլճիմէ վիյասթէ Շահանէտ։
Մէգգիւր մաքինալարդն մահալը ֆիւրուխթը.

Պէյօղլուսնա	Տօղրու Եօլտա Գալաթա Սէրայընտա Մէքթէպը Սուլթանի գարշըսընտա։ Պոն Մարշէ գարշըսընտա Նո. 343 միւքերրէր։
Գալաթատա	Թիւնէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա։ Թրամվայ սթասիոնընդն գարշըսընտա։ Սուլթան Համամընտա Նո. 2։
Սթանպօլտա	Սուլթան Պայազիտտ Թրամվայ սթասիոնը գարշըսընտա Նո. 13։
Իսկիսարատա	Զարշը պոյունտա Նո. 120։

Թագիմլէրեան սազընմագ իչիւն պալէտտէքի մարգանդն՝ մաքինալարդն իւզերինտէ պուլունմասընա տիգգաթ իթմէլի։

Մէգգիւր գումբանեանդն իտարէի ումումիյէսի՝ Պէյօղլուսնա Տօղրու Եօլտա 343 վէ միւքերրէր 343 նումէրօլը Տիզդալու Սերգիս պէյ խանէսինտէ։

ՎԷՐԷՍԻՑԷ ՍԱԹԸՇ
ՀԷՐՃԱԻ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ՎԷՐԷՍԻՑԷ ՍԱԹԸՇ
ՄԻԻՇԹԷՐԻԼԷՐԻ ԴՕԼԱԾԼԸԳ ԻԶԻՆ
ՖԻՅԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

ՀԷՐ ՆԷՎ ՄԻԻՃԷՎ-ՀԷՐԱԹԱ ՄԱԼԻՐ ՕԼՄԱԳ ԻՍԹԷՐ ԻՍԷՆԻԶ

ՍԹԱՆՊՕԼՅԱ ԳՈՒՅՈՒՄՃԸ ՉԱՐՇԸՄԸՆՏԱ ՊԷՕՅԻՒԻՔ ՃԱՏՏԷ Ն. 13
ՄԻԻՐԱՃԱԱԹ ԻՏԻՆԻԶ

ՀԷՐՃԱԻ մաղազասընտա էվրօբա ուսուլիյէ հազըրլանմըշ վէ էն պէրինճի նէվլէրինտէն օլմագ չարթիյա միւճէվհէրաթ պուլընմագտա տը։
ՀԷՐՃԱԻ մաղազասընդն ֆիյաթլարը՝ ըէգապէթ գապալ իթմէզ տէրէճէտէ տիր։
ՀԷՐՃԱԻ մաղազասընտա կիւմիւշ մամուլաթը տախի պուլընմագտա տը։
ՀԷՐՃԱԻ մաղազասընտա սաաթլար վէ կիւմիւշ պասթօնլար պուլունմագտա տը։

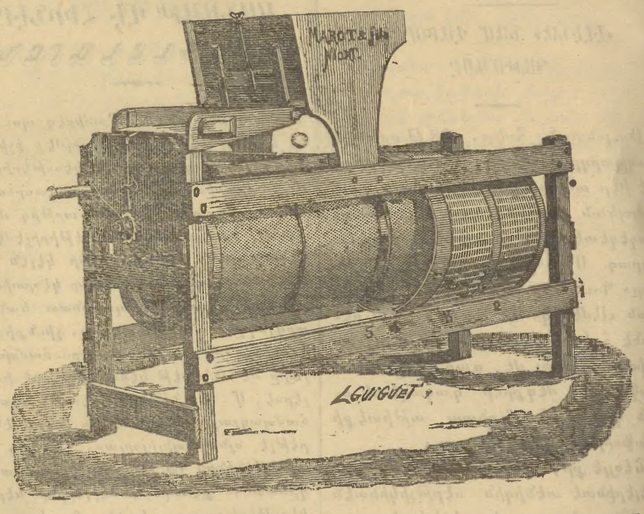
ՇԱՐԹԼԱՐ

100ում 20 բէչին, միւթէպագբսը իչիւն հաֆթասա 100ում 5 թէէտիյաթ։

ԲԷՇԻՆ ԱԼԱՆԱ 100ՇԻ 5 ԹԷՆԶԻԼ

Միւսթասմէլ օլան միւճէվհէրաթ՝ էկէր պօղուլմամըշ իսէ 100ում 10 թէնզիլ իլէ կէրի ալընը։

ԳՐԱՆԱՆԸՆ ՄԷԾՀՈՒՐ "ՄԱՐՕ,, ՖԱՊՐԻԳԱՍԸՆԸՆ ԷԼԷԿ ՄԱՔԻՆԱՍԸ ԹՐԻԷՕՐ (TRIEUR)



Զիւրրայա պիլխասսա թավսիյէսի լազըմ կէլէն պու միւքէմմել ալէթին էհէմմիյէթ վէ էլզէմիյէթի տէրէճէի վիճեսպատ տիր։ Էյի ճընա պուղտայ մանսուլը ալապիլմէք իչիւն, հէր հալատ էյի թօխում՝ գէրը իթմէք, վէ միւնթէխապ էյի թօխումըզգ էլտէ իտէպիլմէք իչիւն տէ զախրէէի մութլագա պու մաքինատն կէչիրմէք լազըմ տը։ Պու ճիհէթ պիւթիւն էրպապը ֆէյնը զըրտաթը վէ էերի պուղտայլարը բիյացասընդն հիմայէսի նօգթան նազարընտան իչի արիղ ու ամիզ թահգիգ վէ թէտգիգ իթմիշ օլան Տէրսատէթ Թիճարէթ վէ Զըրտաթ Օտասընդն տախի թահթը իթիրաֆ վէ թատտիգինտէ տիր։

Պու ալէթը միւքէմմէլ՝ արբա վէ պուղտայ միյանընտա պուլընան չավտար վէ եուլաֆ վէ ֆիյ վէ գարամուգ վէ սաիրէ կիպի եատանը թօխումարընդն քնաֆիֆէսինի այրը այրը ալըգայարագ, պուղտայը կիւզելճէ թէսիպլէտիքտէն սօնրա, անընդ ուֆագ վէ օրթա պօյլարընը տախի թէֆրիգ իտուա՝ ասըլ թօխումըղա գուլանըլաճագ գուվվէթլի վէ իրի տանէլի պուղտայը թէֆրիտ քիր զիւրրայա լազըմ օլան տա պու տը։

Մուսթէչիթի պօյլարտա օլան պու մաքինա, վէ տիկեր հէր նէվ էտէվաթը զըրտաթէի միւքէմմէլէ՝ Գալաթատա Մահմուտիյէ ճատտէսինտէ Թ. ՄՈԼՏՕՎԱՆ վէ ՇԻՒԻՐԷՖԵԱՍԸՆԸՆ 57 նումէրօլը մաղազալարընտա սաթըլմագտա տը։

Ա. Բ. ԳԱՄՊԱ ԳՕՆԵԱՂԸ

ԲԱՐԻԶ 1900 ՍԷՐԿԻԻ ՈՒՄՈՒՄԻՕՅԻ ԱԼԹՈՒՆ ՄԻՏԱԼԵԱՍԸՆԸ ՀԱՒԶ

Լեկլէանէ Եռանան Գօնէաղը

Տէրսատէթ չիւպէսի՝ Գալաթատա Կէօմրիւք սօգաղընտա Ն. 42

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՍԻԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE
ՆՕՐԹԼ ՊՐԻԹԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐՔԱՆԹԻԼ

NORTHERN INSURNCE COMPANY
ՆՕՐԹԼԷՐՆԷՏԱՆԹԻԼԷՆ

1809ՏԱ ԹԷՎԱԿԱ

	Ինկ. լիրասը
Սէրմայէսի	3000000
Իսթիյաթ ագչէսի	15722693
1901 սէնէսի հասըլաթը	3308106

1839ՏԱ ԹԷՎԱԿԱ

	Ինկ. լիրասը
Սէրմայէսի	3000000
Իսթիյաթ ագչէսի	5898800
1901 սէնէսի հասըլաթը	1332600

Իչպու գումբանեալար՝ միւթթէֆիգէն ըզնար իթթիքլերի էնմիյէթ վէ մալիք օլտուգլարը սերմայէ վէ իսթիյաթ ագչէսինին ճէսամէթինէ պինանէն սաիր գումբանեալարան ՏԱՀԱ ԷՀԼԵՆԻՅԷԹԼԻ Վէ ՇԵՐԱՒԻԹ ՄԻԻՏԻՏԷ ԻԼԻ խանէ, էշեա վէ էմթաան թիւճարիյէ սիկուրթա իտուպ, գազա վուգուինտէ պէրմանիպը մուգավէլէ ՏԷՐ ՀԱՎ Վէ ՀԱՏԳԱՆԻՅԷԹ ՏԱՒՐԷՍԻՆՏԷ ԹԱԶՄԻՆ ԻՏԷՐԼԷՐ։

Նիմտիյէ տէկին եալընը հարիգ զարար ու զիյանը իչիւն թազմին օլընան մէպլաղն եէքիւնի ՍԹՈՒՋ ՍԷՐԻԶ ՄԻԼԼՕՆ ԻՆԿ. լիրասընը թէճավուզ իթմիշ տիր։

ՄԱՐԻԹԱՅՄ
ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԸ

Maritime Insurance Cie.

Սէրմայէսի Ինկ. լիրասը 500000։ Իսթիյաթ ագչէսի Ինկ. լիրասը 130000։

Իչպու գումբանեա՝ կէրէք վապոր վէ կէրէք եէլքէն սէֆինէսիյլէ մէրսուլ էմթաան թիւճարիյէ, կրաբօ վէ հէր մահալէ բօսթա իլէ իրսալ օլունանագ եէնի միւթէնէվվիյաը վէ նավլուն պէտէլինի էհվէն ֆիյաթլա վէ միւթէտիլ չէրիթէ սիկուրթա իտէր։

Մուֆասսալ մալիսաթ ալմագ իչիւն էհալիի միւթէպէրէ Տէրսատէթ ճէնթէլէկինէ տավէթ օլունը։

Տէրսատէթ վէքիլը ումումիի Դ. Ճ. ՍԵՐՈԲԵԱՆ
Գալաթա Մէհմէտ Ալի Բաչա խան